

13 57
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. Μουσ. 57/1968

Α!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Συν. 1969/18-2-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ

- ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ

- ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ

- ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ... *Συγχρόνως καὶ εἰς τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν*.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Ἀσχολοῦνται καὶ εἰς τὴν γεωργίαν*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὁρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Ὡς ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τοῦ ἀρχιεπισκόπου.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπὶ ἡγίαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; ... *Παρέμειναν καὶ εἰργάζοντο εἰς τὸ χωρίον*.....

β) Ἐπὶ ἡγίαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καύσιν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος: ...

Ἐξ. Παναγιώτου μετ' ἰσοπέδη πλῆθος βοῶν
... σπασ. αὐτοῦ ἀποβλήσαν.

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; .. Ἀπὸ τοῦ 1950.

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .. Ἐκ τῆς βι. σιδηροῦν ἄροτρον πρὸ τοῦ 1920. Γεωργικαὶ μηχαναὶ μετὰ τὸ 1960.

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; .. Ἐχρησιμοποιεῖτο μετὰ τὸ 1960.

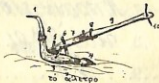
Ἐκ τῆς βι. σιδηροῦν ἄροτρον πρὸ τοῦ 1920. Γεωργικαὶ μηχαναὶ μετὰ τὸ 1960.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. 4. 7. 10.

2. 5. 8.

3. 6. 9.



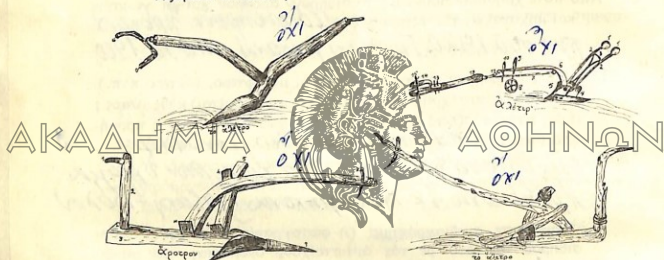
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει; .. Ἀπὸ τοῦ 1945 πρὸς τὸν 1960. Γ. Σαββάνη)
3) Μηχανὴ θερισμοῦ .. Ἀπὸ τοῦ 1958.

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχυῶν (δεματιῶν)

5) Μηχανή ἀλωνισμού

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον οἱ παῖοικοι ἐκ τῆς ἀγορᾶς Τραπεζίου ἐξ εἰδικῶν τεχνικῶν παταγομένων ἐκ τῆς περιοχῆς Πεταρόφου - Βοΐου

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|------------|---------------|----------|
| 1. ἑντάρρι | 6. Πικράβοχα | 11. |
| 2. μετάρρι | 7. Μπρονκείδα | 12. |
| 3. οὐρά | 8. κουζάρρι | 13. |
| 4. ράβδικο | 9. ὄνι | 14. |
| 5. κημίδα | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμῃσιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἶναι ἐν...
 δι' ὅλα τὰ εἶδη χωραφ. ἰσθ. ὡς τοῦ ὑν...
 ἀρ. τοῦ 1. ἐκ τοῦ ξυλίνου... παλαιότερον...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; *ὡς ἡ σπάθα*

τοῦ κέντρου

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου

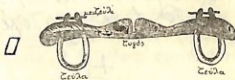
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.). *Ταυτὰ ἦσαν τὸ σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδα, ξυλοφαῖ.*



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *ἐχρησιμοποιοῦντο βόες*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὰ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *ἐχρησιμοποιοῦντο δύο ζῶα*

9) Διὰ τὸ ζεугάρισμα με δύο ζῶα ἤτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *οὐκ ἀναγκαῖος ὁ ζυγός*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύγος, πιζέλια κλπ.). *ζεῦγος, λουριά, λοῦρα, ζεύγος, πιζέλια*

ὁ δέμοι τῶν ζευγῶν, κολλοῦρι καὶ μαρὸν κρεῖμα

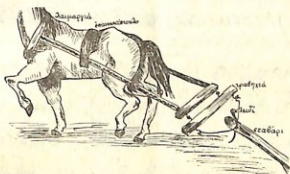
10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κολλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *λεφάνι κολλοῦρι καὶ προσδένεται εἰς αὐτὸ τὸ ἄροτρον*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; *ἀπὸ πότε*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *ἀπὸ πότε*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν πόπον σας.

ὄργωνε ἄνθρωπος ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ
...ὁ μὲν ὁ ἀνὴρ (ὁ ἰδιοκτήτης) ...ὁ δὲ ὁ ὑπηρετὴς

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ... εἰς τὸ δεξιὸν τοῦ ζεύγους

...τοῦ π. ὁ δεξιὸς ... π. ἀριστερὸς ... τὸ ἰσχυρὸν ... ἔκ. τῶν δ. β. ὁ β. ὁ β.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον ... ὁ ζεύγους πον χρη-

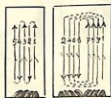
σιμοποιεῖται διὰ τὸ ἀντικαταστήσῃ τὸν ἀνὴρ ὅτι ὁ ζεύγους πον χρη-

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

ὁ γεωργὸς μακροδύσει τὰ ζευγμένα ζῶα με ἐπὶ τὸν ὄνυχον (ξιδάχη) τῶν ...

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Τὸ ὄργωμα με ξήννη ἄροτρον γίνεται κατ'εὐθείαν γραμμὴν ἐξ ἰσόσημων (α). Τὸ ὄργωμα με σιδερένιον ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β); Ἄροτρον γίνεται περιφερειακῶς ἐξ ἰσοκεντρικῶν (β).



α β

Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (ἐλ. σπορὰς ἢ σποριῆς, ντάμις, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.);

Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ γίνεται εἰς λωρίδας (σποριῆς).....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακιάν;

Με ἀμμουριὰ.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ ἄροτρον;

Πάντα διὰ τὴν σπορὰν εἶναι κατ'ἀρχὴν ἀμμουριὰ καὶ χρησιμοποιοῦνται τὰ ἄροτρα.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Ἡ ἀροτριὰ γίνεται σταυρωτὰ, διαγώνιως καὶ φερρὰ. Ἐ.π.λ. καὶ τὴν ἀρχὴν καθεύουσα.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *ἐν ὄρῳ καὶ ὀρχυρίσῳ*

γ) Ἀροτρίασεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Παρασκευὴν πρὶν ἀρχίσαι τὴν σπορὰν καλλιεργεῖν ἐκ γυναικίου. Δύο καὶ τρία ὀργώματα. Τὸ πρῶτον ἐξ ἡμέρας ὀργώμα, ἰσθμίου οὐ διβόλισμα καὶ τὸ τρίτον τριβόλισμα. Σήμερον ἀκροάσας οἱ ἀγροῖ ὀρχύοντο - ἔπειτα καὶ ἐν ἐκτελείᾳ ἐπείρουνται*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπατηθήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Ὁδὸν παραχρῆναι ἐν τοῖς χωρίοις καλλιεργεῖν

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νὰ ἀπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. *Παρασκευὴν ἐκείνην ἀροτὶ ἀφαιρῶν ἐν ἀρσενάπαιδι ἐπὶ εἰς εἰς ἡμέρας καὶ ἡμερομηνίαν καλλιεργεῖν ἐκτελεῖν κατὰ τὴν ἐν ἀροτῇ ἐκτελεῖν*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ καθὲ εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ἐξ ἡμέρας διὰ τὸ ἀρσενάπαιδι καὶ περιεδοκῆς τοῦ ἐν ὄρῳ καὶ ἐν ὄρῳ ἀνοίγειν διὰ τὰ λατὰ ἐν καὶ μόνῃ*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *Χρηστέον αὐτοῖς ἐκκαλὸν προεδοκῆται μετὰ τὴν ἀποτὸν τοῦ δὲ ἀπὸ τῆς ἐκτελείας ἐξ ἡμέρας ἐκ τοῦ ἐν ὄρῳ ἀμύν. Λέγεται ἐποροδοάκι*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποία ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; Ὁ μαδαριεμένος τῶν

ἀργύρου. ἀπὸ τῶν χόρτων, ριζιδίων καὶ χαμῶτα.
 γίνεται μετὰ τὴν ἐργασίαν σιδηρᾶν ράβδον. τῆς
 βοσκῆς π.ο.ν. ἀπομαρτυρεῖται. (ἐξαλοβιθερο)...

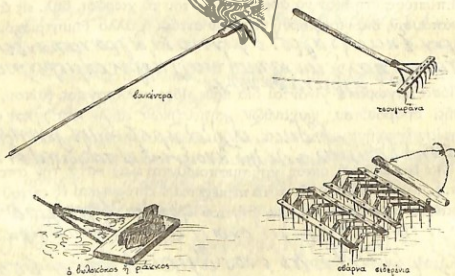
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); . Ἐβαρνεύεται γίνεται, ὅταν δ. ἀργύρου.

προσέπεται. καὶ ἀπαρτίζεται μετὰ ἀρσενίου. ζ. η. ἀπὸ τῆς.....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μετὰ σκαλίδας, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

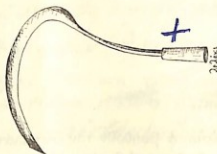
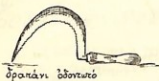
Ἡ ἀκαθάρτης μὴ ὄργωθῇ καὶ χερσὶν τοῦ ἀργύρου. γ.
 γίνεται μετὰ τῆς π.ο.ν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμός, ἡ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) Ὁ θερισμός.
 ἐχίχτο με δρεπάνι, τὸ μαχούρινον
 γερέκι,



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων ειδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. *εἰς β.π.α.κ.ῆς περιπλώσεις χρησιμοποιοῦνται ἀκόμη τὸ ἀνατέφρα ἐκκομιζόμενα δρεπάνια (γερέκι)*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Με μόνον ὡς εἰκονιζόμενα.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)...
*Ἡ λεπίς ἦτο ὀδοντωτή ὡς ἀνατέφρα εἰκο-
 ...ζόμενα (γερέκι)*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (Σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;
Τὸ χρωμοποιοῦντο δρεπάνι φέρει ἐκ τῆς β.π.α.κ.ῆς τὰ ξυλινὰ χειρολαβὰν

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *Τὰ δρεπάνια κηρύσσον οἱ ἀγρόται ἀπὸ τοῦς βιοηρουχταῖς ἢ καὶ ἀπὸ ἐμπορικῶν ἀκαδημαῖς*
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Ἡ φακὴ, ἡ ρόβη καὶ τὰ ρεβιθία βυζοχέει μετὰ χεῖρι δι' ἐκριζώσεως*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σίτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Τὰ βιμπρά ἐθερίζοντο εἰς ὕψος 20-25 εκατ. ἀπὸ τοῦ ἐδάφους*
- 2) Οἱ σταχύες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Ἀποθήματα ἀκάρυα δὲ καὶ ῥυτίλα*
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστάς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Οἱ θερισταὶ ἐναποθέτουν (τῆς χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ὅτι πῶς τὰ ἐναποθέτουν ὅτι τοὺς μαγεύουντο ἐνέγγον καὶ ἐδάμασσαν αὐτοὺς*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Οἱ χεριές τοποθετοῦντο μὴ μίαν καὶ εἰς ἑκατέρωθεν ἐνῆμα πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν*

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.

..... *Δέρνικα χερίες*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποίον ; *Θερίζουν ἀνδρες*
καὶ γυναῖκες ἐπαγγελματίαι. Θερίσται. ἢ ἐθνικο
παραύτερον διὰ τὸ ἰδίαν ἐργασίαν καὶ κυρίως
ἐκ Σαατίτης καὶ τῶν γειτονικῶν.

- 2) Πῶς ἡμείνοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκόπην (ἐκεοπήν). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή, εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὴν πληροφορίαν καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας, οὐρολογίαν)

Οἱ θερισταὶ ἔχουν μετὰ ἡμερομίσθιον
καὶ παροχὴν φαγητοῦ. εἰς χρῆμα καὶ εἰς
εἶδος. Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς
φαγητοῦ. εἰς χρῆμα καὶ εἰς εἶδος.

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *Οἱ θερισταὶ*

ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἔφερον εἰς τὴν ἀριστερὰν
καὶ εἰς τὴν δεξιὰν χεῖρα μετὰ τὴν ἐργασίαν
διὰ τὴν προφύλαξιν τῶν χερῶν καὶ τῶν
οὐρῶν. εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος. εἰς τὴν
δεξιὰν χεῖρα μετὰ τὴν ἐργασίαν. εἰς τὴν
ἀριστερὰν χεῖρα μετὰ τὴν ἐργασίαν.
παλαμαρίδα. — 14 — 6x. 21

4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδόμα-
δος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *Ἡ ἐφεύρητο*
καὶ χίτη ἔναρξις θερισμοῦ. Τρίτην, Πέμπτην
καὶ Σάββατον......

5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ
τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.
Ὁ δὲ ὑπόρχου. εἰδικὰ ὅσκινα σχετιὰ
μετ' ἐν. θερισμοῦ......

6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν,
ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν
τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερί-
ζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας
στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάσαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν
εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι
ἐθιμὸν. *Εἰς τὴν Σεβαστείαν πρὸς ἀρχὴν ἡμέρας*

μετὰ τὴν ἡμέραν αὐτὴν, ἐκὼν στάχυν πρὸς ἀνέπλυτον
τοῦς, ἐδερίσαν τεμνίσαν καὶ σταυροειδῶς. Μετὰ τοῦς
αὐτοῦ τοῦς. ἐκ. τῶν ἀποκοπέντων βλαχάων ἐγένετο
πλεκτή. εἰς σχῆμα σταυροῦ ὁ καλούμενος "ὄρκατος,"
ὁ εἰς ἐκποδὲται. εἰς ἰδ. εἰκονοστάσι....

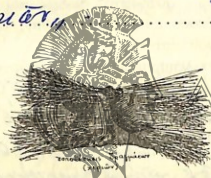
δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύν.

1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων
σταχύν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπε-
ρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μένουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς
ξηρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Τὸ δέσιμον ἐγένετο*
ἐξ ὧς μετὰ τὸν θερισμόν, ἐξ αὐτῶν θερισμένων
περιπλάσαν. παραλῶς ὁρόον. αἱ βλαχάες ἔσαν
χλωροί, ὅπου παρεμνήν. καὶ ἡ χρονία διάστημα
εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξηρανσιν

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.

τὰ δερμάτια
ἐκμαζήντο ἀπὸ τοῦ περὶ πλάτους ἀπὸ ἐναὶ δυνὸ
ἢ καὶ περὶ τοῦ πλάτους δερμάτια. Διὰ τὸ δέσιμον ἐχρημα-
ποιοῦντο καὶ ἄλλοι οἱ κάρφες, τὰ δερματικά.....
Ἐν τῇ καμπύρῃ ράβδῳ μήκους 50-60
ἐκαστ. ἀπορριπνόμενα εἰς αἰχμητή, ἢ "δερματῆρα"
ἐχρησιμοποιεῖτο διὰ τὸ σπρίγγειν τὰ
"δερματικά".....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;.....

Μετὰ τὸ δέσιμον τὰ δερμάτια ἀφήνοντο εἰς
τὴν ἰδίαν θέσιν μέχρι τοῦ σπρίγγειν καὶ
τὴν παραμερῶν τοῦ διὰ τὸ μεταφέρειν.....
εἰς τὸ ἀγροῦ τοῦ ἀγροῦ.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Εἰς τὸ χωρίον δὲ μαγειροῦνται
πατάκι -

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἢ
κοπή, ἢ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *Διὰ τὴν διατροφήν*
τῶν ζώων χρησιμοποιοῦνται τριφύλλι, βίκος, πιεῖζ
καὶ ἄλλα. Ταῦτα σπείρονται αὐτοὶ κατὰ τὴν ἐνοί-
ξιν, κοπίζονται ὅταν ἀναπλοχθῇ ἀρμούντως καὶ
ξηραίνονται καὶ δεματοποιοῦνται ἐπὶ τόπων.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κό-
σαν κ.ἄ.). *Θερίζεται μετὰ μακρὴν πείραν ἢ*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

τοῦτον καὶ μετὰ κόψαν......

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Φιάλη βυρραμ. και το δευ-
 μιν. του χόριου. κρημμοποδισται. η. η. τ. δουρε-
 να,, και. το. η. δι. κρ. ανι,,.....

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν δεματία 50-100. περί-
 πν. συνεκέντρωνοντο εἰς τὸ ἀλώνι ἀπὸ
 τοῦ ἀποθέματος τῆς προηγουμένης.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗτον τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεματία. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως;

Ὁ δὲ ἀρχὴν ἡ δυνάμεις ἀνομασία τοῦ θυμίου
 ἐν τοῖς τοῖς ἀλωνισμῶν εἰς τὸ ὅποιον συνεκέντρωνοντο
 τὰ δεματία

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχνη εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλώνι; Καὶ ὁ ἀλωνισμὸς
 καὶ ὁ διαχωρισμὸς τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ ἄχνη
 ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; Ἀλάνια ὑπῆρχον καὶ ἐν τοῖς
 τοῦ χωρίου καὶ ἐκ τῶν αὐτῶν.....

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἐνδεκάτη οἰκογένεια διεδόθη. ἰδιωσι. 10^α
ἀγῶνι.....

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Από 10^α

Του μηνὸς μέχρι 10^α Ἀπριλίου.....

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Τὰ ἀλώνια ἦσαν χωματάλωνοι.....

ΔΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστοῦ ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου υπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων).....

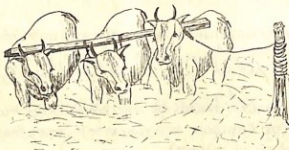
Τὸ ἀλώνι ἀγῶνι ἐκαθαρίσθητο,
κεφαλὴ ἐπαλείφθητο διὰ μείγματος κοπρῶν
βοῶν καὶ ἀχύρων.....

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Τὸ ἀλώνι ἀγῶνι ἐκλήθητο καὶ ἡ ἐναρξίς ἐκλήθητο.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.
*Συνδέει τὰ ἀλωναία τοποθετοῦν μετ' οὐδ. σταχύν.
 Πρὸς τὸ ἄνω ἢ καὶ ἀντιθέτως.....*



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύνων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύνων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
 σπρουλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

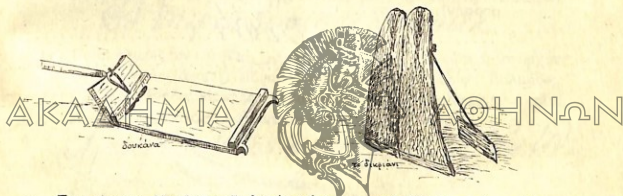
*Διὰ τὰ ἀλωναία τῶν σταχύνων τὰ ἴδια
 προσδεθῶνται μετ' οὐκινὶ ἀπὸ τοῦ ἀλωναίου
 ἴσ. (στὴν τερερ.) καὶ περιφέρονται κυκλινῶς
 εἰς τὸ ἀνωτέρω εἰκονηθέντι σχεδιαγράμῳ*

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἱχνογραφήματα).....

Τὸ εὐρέσμα τῆς θύρας ἐφαρμόζεται μόνη
ἐπὶ ἀγρόχαι.....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.

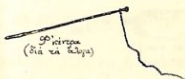


Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνια, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) Ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;.....

Ὁδὸς α. γυναικ. μηχανήμα ἐχρησι-
μοποιεῖτο.....

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἠλωνίζοντο καθ' ἡμέραν . . .

Καταίνεται ἄλωνι, καὶ
τοῖα τοῖα ἄλωνια ἐπὶ ἀγροῦ ποιοῦντο τὴν ἡμέραν
εἷς καὶ ὁπότε δὲ . . .



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

ὅτι ὑπάρχουν ἡλιαστερὰ δρομαβία . . .

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσιν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικὰ ἀλωνιστὰι (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. ποσπᾶνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδιά, ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν . . .

ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με τὰ ζῶα του . . .

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ., κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

τὸ κοπάνισμα με χονδρὸ ξύλον χρησιμοποιοῦνται μόνον
ἐπὶ τῆς ἀνάγκης τῆς ὁποίας οἱ κρημαὶ προορίζονται εἰς δρομαβία

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; . . .

Χρησιμοποιοῦντο ράβδοι μῆκους 150-2 μ. ἐξ οὐδενὸς
ἑξ ὧν χαρὶς ἰσχυρότερη καὶ σημαντικώτερη . . .

20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.). *Τὸ κοπάνισμα ἐγένετο εἰς τὸ
 ἀλώνι. χρῆσις κοπάνου γίνεται διὰ τὰ ρεβιθία...
 καὶ τὰ μὴ πεποδένια στάχυα καὶ τὸ ξάνισμα*



κοπάνος στρωγνῶν



ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοπάνισμα
 μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν; ... *Τὸ κοπάνισμα ἐγένετο ὑπὸ...
 τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας τοῦ γεωργοῦ καὶ
 μόνον διὰ τὰ μὴ πεποδένια καὶ τὸ ξάνισμα
 εἰς τὰ μὴ κοττάρα...*

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μάχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *O. E. W. P. . . .*

καὶ πρὸς πολλοὺς ὁμοφύλους γίνεται τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο. Ὁ δὲ ἀποστόλος
 π. αὐτῶν ἐντολὴν ἐπέθηκεν λέγων. Ὁ δὲ πρὸς τὸν
 βασιλεὺς οὐδεὶς παρφαίνεται.

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... *Τὸ ἀνέμισμα*.....)

[illegible]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ΕΙΣ ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΠΡΑΓΜΑΤΟΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΒΟΜΒΗΣ -
ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠ. ΕΙΔΙΚΟΝ ΠΛΗΡΕΣ ΕΝ ΟΥΡΑΝΟ

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ. (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἄλυνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὰ χαρσὰ ἐπαχὺ τῶν δοκίμων καὶ αὐτῶν "καὶ
τοῦ γὰρ ἀδελφοποιήσεως ἡ πόλις δ' ἑαυτῇ...
ἐργάζεται εἰς σωφρονισμὸν καὶ νοτισμόν μετὰ κο-
ινότητι.

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα): διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο. *Τ.ο.δ. δὲ πλεονεχ. τούτα κληνίδια παρακαλῶ*

*"ἀχαιότριμα" καὶ ἐφαρμόζεται δι' ὅρα τὰ ἀχαιότριμα
δημητριακὰ. Κατὰ τὴν οὐράκεια τοῦτου τὰ ἴσα φέρονται
εἰδικό. φέμωρο. τὸ "καλάθιν διὰ καὶ μετ' οὐράκεια
καὶ τρώχου. ἀπὸ τῆς ἀχαιότριμο. κερπὸ.....*

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χοιδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

*εἰδικό. κόσκινο. τὸ "δερμόνι". διὰ τοῦ ὁποῖον κοσκίτῃσιν
ὁ καρπὸς καὶ ἀποχωρίζεται ἀπὸ τὰ "κόττα" κ.
Πρὶν ἀπὸ τοῦ δερμόνι. μιὰ γυναῖκα μεθ' →*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκή-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

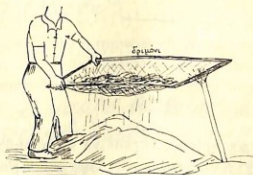
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο παλιό δερμόνι



κόσκινο ἢ ἀριλῶς



νῶν μετ' ὅπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μετ' τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) *τὰ ἐκρῶσθαι.....*

*ἀποχωρίζει τὰ "κότταρα" καὶ τὰ ἐκρίβρα
καὶ τὰ ἀπομεινῶν ἀπὸ τὸν βωρόν.....*

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ.

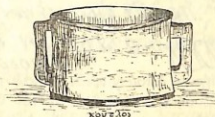
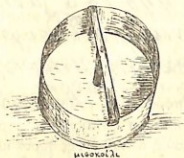
*Ὁ καρπὸς ἐξημαρτίζεται
εἰς βωρόν. μετὰ τὸ ξύσιμο φεύγει καὶ πρὶν
τιπλ. εἰς βάκκους καὶ μετὰ τὴν χαρὰ εἰς
μέλα φεύγει. ἐπὶ τοῦ βωροῦ δὲ λυροί.....*

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχείον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Στοιχ. ἀναστιγῆ· ἐξιδόθητο ἀμέβους ἐνα (ταχάρι) 6τα
δέκα δημάδῃ 10 ὀκάδας 6 π. 100.



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, —

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, —

γ) τὸ γυφτιάτικο, —

δ) τὸ ἀλασητάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) ..

Ὁς. μίτρον ἐχρησιμοποιεῖτο 16
ταχάρις. ἂν 10 ἀνωτέρω ἀκονισμένοι χωρητι-
κότητος 10-12 ὀκάδας. ὅν τοι αὖτα ταχάρια
ἐκ μίτρον. Ἐνα μίτρον τὸ μίτρον περιεῖχε 25
περί' πον ὀκάδας.

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) ..

Ὁ καρπὸς ἀποθηκεύετο ἐντὸς τῆς
οἰκίας εἰς εἰδικὰς ἀποθήκας τὰς ἀμπάρακι· ἢ
ἐν ῥίτβελον κυκλ. σωροῦς εἰς λαὺς γωνίας τῶν ἀμμοσάκων

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Τὸ ἄχυρον ἐρριπύετο εἰς τοὺς ἀχυρέτας. ὑδροκομέτους πρὸς τὴν οὐκίαν καὶ τοῦ ἀγνίου.*.....

5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου γίνεται ἐπὶ τοῦ ἀγνίου. Τὸ προϊόν ὠριμέναν ἀγνίαν πινέθεται καὶ ἡλικυγὰ διὰ σπόρον. Ἐπὶ ἐρηκεῖται κεκρυμμένη προορίσασιν διὰ σποράν.

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ. ;

Τὸ πλέγμα ἐκ δίκτυου ὁκράκου. καὶ ἀποκρίσκει σὺν τῇ ὀδερικῇ καὶ ἀναρτᾶται εἰς τὸ ἐδκόνοσθεον.

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται. πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Ὅταν εἰς τὴν*

ἡ ὥρα τῆς σποράς. καὶ πλοκὴ ὁ σπόρος τοῦ ὁκράκου ἐντὸς τοῦ σπόρου.

Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκρίes, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Πύραι ἀνάπλοκα διὰ τοῦ ἔτους τὴν Κυριακὴν τῆς Πεντηκοστῆς καὶ τὴν Κυριακὴν τῆς Ἑορτῆς εἰς τὴν πρατείαν τοῦ χωρίου......

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

καὶ περὶ τὴν 8^{ην} ἑοπερινὴν ὥραν, ἐνώπιον τῆς ἐκκλησίας καὶ τοῦ χωρίου......

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.)... *Η σούρα*
λέγεται "υπαδαριά".

β'. 1) Ποιοι αγάπτουν τήν πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος; *Τα*
"υπαδαριά", αγάπτουν κυρίως τὰ παιδιά

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.
 Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, από ποιον μέρος; *Τὰ ξύλα "τσάκνα",*
τὰ συλλέγουν τὰ παιδιά από όρα τὰ επίγεια του
χωρίου χωρίς τὰ τὰ κλέβουν.

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)
Παιδιά του σχολείου και έξωσχολικά διασκορπίζονται
εις όρα τὰ οπίκια και παίρνουν από τους ώμους των
ξύλων όσα δύναται να μεταφέρουν εις τους ώμους
των και τα έναποθέτουν εις τό θηκοστόν εκείνο εις τήν
πύλινον εις το οποίον θα κατασκευασθή ή καστέρια,

γ'. Ποιαι αι συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν;
 1) Προσευχαι, διάφοροι έπικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
 Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα *Από τήν διάφορα άσματα*
άσματα εις το από τον όν. "Τίς μεράδες μερέ-
μπρέ-μπρέ τίς μεράδες απομρίε απομρευον
του. λυρί. και της μεπάμπους του με...)
βιχρόχαι. δέ γίνεται χορός ανδρών...

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερές)
Πέριξ της υπαδαριάς. πηδήματα...
και διάφορα περάγματα...

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

..... Οὐδέν ἐχέτιμον μέλα' ἄνθερα
..... α. αἰ. α. α.

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... Ο. Χ. Ι.
.....
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

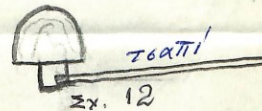
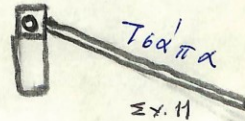
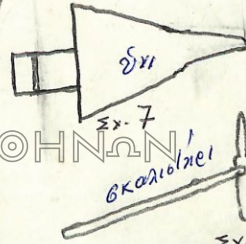
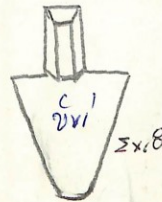
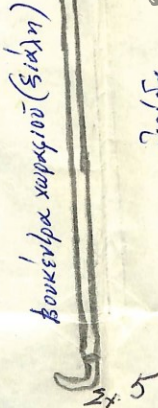
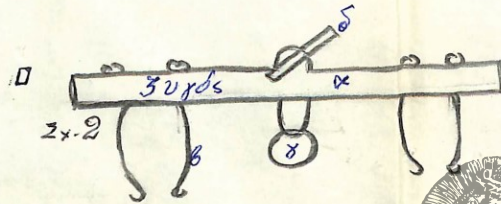
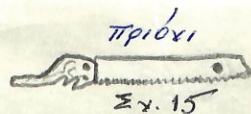
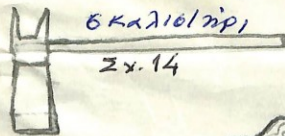
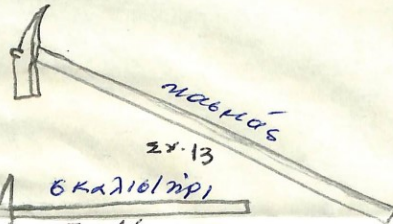
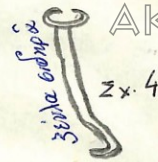
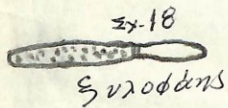
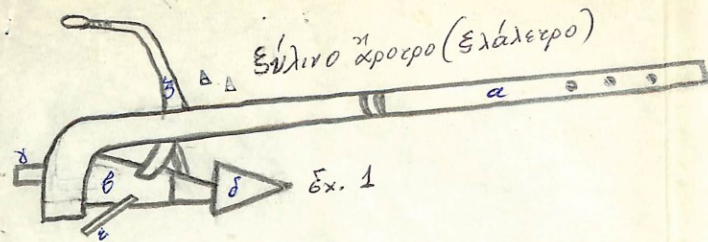
Τὴν Κυριακὴν τῆς Ἀποκριᾶς εὐαίσταται γὰρ χιτωνία.
ἐπιθέτεις εἰς τὰς αἰκίας τῶν εὐγενῶν. Ἐκεῖ δὲ καὶ χρο-
δοῖαν ἀλάλ, αἱ χιτωνοὶ ἀπαρτίζονται χιτῶνα τῶν προ-
βυτέρων καὶ δίδεται ἐκατέρωθεν εὐχάρστεις τῶν ἀμαρ-
τιῶν. Πρὸ τοῦ ἀκράματος τῆς ἡμετέρας. εἰς
αὐτὴν οὐκ ἔστιν οὐδὲ πῦρ. Τα' εὐνισθ
φαγητὰ εἶναι ἡ πίττα, κρέας, καὶ βραχμέην
μύρινα αὐτὰ, τὰ ὅποια ἔχον βατὴν μέφροισι
πρεμινδίων. Μετὰ τὸ φαγεῖν γίνεται τὸ
γινώσκον "χαῖκα", καὶ ἐν συνεχείᾳ οἱ ἐξέρ-
χονται εἰς τὴν προκείμενὴν χωρίον ὅπου γίνεται
τὸ ἄκμα τῆς ἡμετέρας. Πολλοὶ ἀπὸ τοῦ νέου
μεταμφιέσονται καὶ γίνονται παρναδάρια

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Γεωργικά εργαλεία
Αξιούδαρου-Βοίου-Κοζύδης



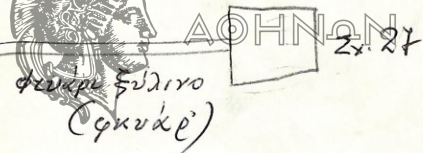
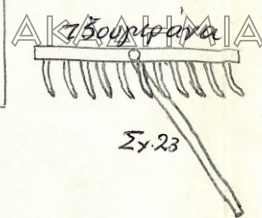
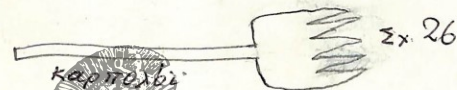
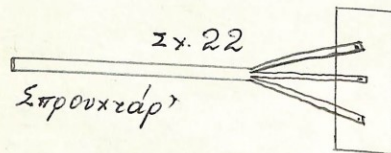
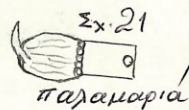
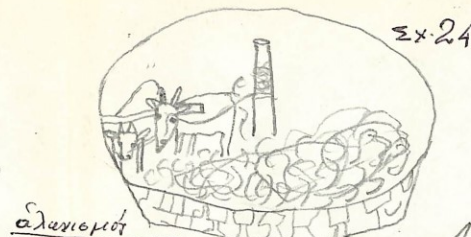
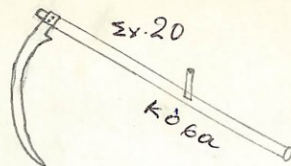
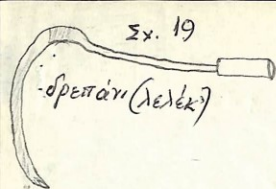
Σχ. 1 ξυλάετρο

- α) βυστάρι
- β) κεφαλαρία
- γ) ούρα
- δ) όγι'
- ε) παράβολον
- ς) ραγίκα

Σχ. 2 ξυλός

- α) ξυλός
- β) ξενά
- γ) κουλλούρι
- δ) μπρουκλείδα

Γεωργικά εργαλεία
 Αξιοκράτορ - Βοϊόν - Κοζάνη



BAZILION THE BASILEUS
 ΜΟΥ. ΣΤΟΛΕΙΟΝ ΑΣΟΚΑΙΣΤΟΥ
 ΕΠΙΣΤΟΛΗ 18

1. Προβλεπόμενα εργασιμασχεδίου
 χειρουργικών εργασιών.
 Εν Αθήναις τῇ 18^η-2-70

Σελ. 3

BAZILION THE BASILEUS
 ΕΚΠΑΙΔ. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΒΟΥΛΩ

ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. 498
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Προς
 Τον και Επιδότην Δημ. Σχολείας περιφ. Βούλου
 Εἰς Σιδερίαν.

Λαμβάνω τὴν τιμὴν τὰ ὑποβὰν δύν
 διητημένως ἔχοντες εργασιμασχεδίου χειρ-
 νικῶν εργασιῶν τῆς Ακαδημίας Αθηνῶν, δε-
 όντως διητηρημένον, διὰ τὰ κατ' ἑμῶς.

Εὐπειθέτατος
 Ο Φίλος τοῦ ἔργου



Handwritten signature in blue ink, appearing to read 'K. K. K.' or similar, written over the official stamp.

ΑΘΗΝΩΝ

ΕΥΘΥΜΙΟΣ Θ. ΒΑΛΑΚΑΣ
 ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ